



الشركة الصناعية التجارية الزراعية المساهمة العامة المحدودة
Industrial Commercial & Agricultural Co. Ltd.

للسيد

* بعرضك في

التاريخ: 2016/07/27

الرقم : / /

السادة: هيئة الأوراق المالية المحترمين.

هيئة الأوراق المالية
الدائرة الإدارية / الديوان
٢٨ تموز ٢٠١٦
الرقم التسلسلي: 7967
الجهة المختصة: ١٢ / إطفهاج

الموضوع: القوائم المالية المراجعة غير مدققة

السلام عليكم ورحمة الله وبركاته ،،،

نرفق الى حضرتكم القوائم المالية المراجعة غير المدققة لشركتنا كما هي في 2016/06/30 راجين من حضرتكم استلامها حسب الاصول .

وتفضلوا بقبول الاحترام .

نائب المدير العام

غصاب دعمه

١٦



الشركة الصناعية التجارية الزراعية المساهمة العامة المحدودة
الانتاج (شركة قابضة)
المفرق - المملكة الأردنية الهاشمية

القوائم المالية المختصرة الموحدة كما في ٣٠ حزيران ٢٠١٦ (غير المدققة)
مع تقرير مدقق الحسابات المستقل

رمضان ناصر وشركاه
محاسبون قانونيون معتمدون

الشركة الصناعية التجارية الزراعية المساهمة العامة المحدودة
الانتاج (شركة قابضة)
المفرق - المملكة الأردنية الهاشمية

٣٠ حزيران ٢٠١٦

جدول محتويات

<u>صفحة</u>	
٣	تقرير مدقق الحسابات المستقل
٤	قائمة المركز المالي الموحدة - بيان (أ)
٥	قائمة الدخل الشامل الموحدة - بيان (ب)
٦	قائمة التغير في حقوق الملكية الموحدة - بيان (ج)
٧	قائمة التدفقات النقدية الموحدة - بيان (د)
٨-١١	إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

بسم الله الرحمن الرحيم رمضان ناصر و شركاه

محاسبون قانونيون معتمدون

١٦١٢٥٤١/ر

إلى السادة رئيس وأعضاء مجلس الإدارة المحترمين
الشركة الصناعية التجارية الزراعية المساهمة العامة المحدودة
(الإنتاج - شركة قابضة)
المفروق - المملكة الأردنية الهاشمية
تقرير المراجعة المرحلي

لقد قمنا بمراجعة قائمة المركز المالي المرحلية المرفقة للشركة الصناعية التجارية الزراعية (شركة مساهمة عامة محدودة) كما في ٣٠ حزيران ٢٠١٦ وقائمة الدخل الشامل المرحلية الموحدة وقائمة التغيرات في حقوق الملكية المرحلية الموحدة والتدفقات النقدية المرحلية الموحدة للسنة المنتهية في التاريخ المذكور والإيضاحات حولها .
إن مجلس الإدارة مسؤول عن أعداد وعرض هذه القوائم المالية المرحلية المختصرة الموحدة وفقاً لمعيار التقارير المالية الدولية رقم ٣٤ (التقارير المالية المرحلية) .
إن مسؤوليتنا هي التوصل إلى نتيجة حول هذه القوائم المالية المرحلية المختصرة استناداً إلى أعمال المراجعة التي قمنا بها .

نطاق المراجعة

لقد جرت مراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي المتعلق في عمليات المراجعة رقم ٢٤١٠ والذي يتطلب القيام بتخطيط وتنفيذ أعمال المراجعة للحصول على تأكيدات معقولة بأن القوائم المالية المرحلية المختصرة خالية من أية أخطاء جوهرية. إن إجراءات المراجعة تنحصر بشكل رئيسي في القيام بإجراءات تحليلية والاستفسار من المسؤولين في الشركة عن المعلومات المالية وحيث أن مدى هذه الإجراءات أقل من إجراءات التدقيق فإننا لا نبدى رأياً حول عملية التدقيق. ولأغراض المقارنة تشمل القوائم المالية المرحلية المرفقة أرقام المركز المالي المرحلي كما في ٣٠ حزيران ٢٠١٦ و ٣١ كانون الأول ٢٠١٥ وقائمة الدخل الشامل المرحلية الموحدة وقائمة التغيرات في حقوق الملكية المرحلية الموحدة وقائمة التدفقات النقدية المرحلية الموحدة للسنة المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠١٦ و ٢٠١٥ علماً بأن السنة المالية للشركة تنتهي في ٣١ كانون الأول من كل عام غير أنه تم إعداد البيانات المالية المرحلية المرفقة لأغراض هيئة الأوراق المالية وبورصة عمان .

النتيجة

استناداً إلى إجراءات المراجعة التي قمنا بها لم يستدعي انتباهنا أية أمور تجعلنا نعتقد بأن القوائم المالية المرحلية المختصرة الموحدة لا تظهر بعدالة من كافة النواحي الجوهرية وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم ٣٤.

عمان - المملكة الأردنية الهاشمية
٢٧ تموز ٢٠١٦


رمضان ناصر وشركاه
محاسبون قانونيون معتمدون
توقيع رمضان ناصر
إجازة رقم ١٢٥



الشركة الصناعية التجارية الزراعية المساهمة العامة المحدودة

الانتاج (شركة قابضة)

المفرق - المملكة الأردنية الهاشمية

قائمة المركز المالي الموحدة كما في ٣٠ حزيران ٢٠١٦

بيان (أ)

الموجودات	إيضاح	غير مدققة ٢٠١٦/٦/٣٠ دينار	مدققة ٢٠١٥/١٢/٣١ دينار
الموجودات متداولة			
نقد في الصندوق ولدى البنوك	٣	٤٠٢٤١٣٠	٣٣٨٧٦٤٩
ذمم مدينة	٤	٢٣٨٧٨٠١	٢٩٦٥٥٥٩
المخزون	٥	٥٤٤٣٣٠٠	٥٤٣٥٣٢٦
أرصدة مدينة أخرى	٦	١٠١٠٩٢٧	١٢١٧٨٦٦
مجموع الموجودات المتداولة		١٢٨٦٦١٥٨	١٣٠٠٦٤٠٠
موجودات غير متداولة			
ممتلكات وآلات ومعدات بالصافي		١٢٩٥٦٩٧٢	١٢٩٠٥٠٣٧
استثمارات مالية		٣١٦	٣١٨
مجموع الموجودات غير المتداولة		١٢٩٥٧٢٨٨	١٢٩٠٥٣٥٥
مجموع الموجودات		٢٥٨٢٣٤٤٦	٢٥٩١١٧٥٥
المطلوبات وحقوق الملكية			
المطلوبات المتداولة			
ذمم دائنة		١٤١٨٧٠٧	٥٨٢٠٩٢
أوراق دفع تستحق خلال عام		٤٦٨٤٨٢٠	٤٠٣٦٦٢٥
أرصدة دائنة أخرى	٧	١١٨٩٨٧	٢٥٨٦٩٥
بنوك دائنة		٢٢٩٥	٣٤٢٣
مجموع المطلوبات المتداولة		٦٢٢٤٨٠٩	٤٨٨٠٨٣٥
أوراق دفع طويلة الاجل		١٨٤٢١٣٠	٢٥٨٧١٧٩
حقوق الملكية			
رأس المال المدفوع		١٤٩٥٦٣٨٩	١٤٩٥٦٣٨٩
احتياطي إجبـاري		٣٤٣٩٨٢٨	٣٤٣٩٨٢٨
الأرباح المدورة		٦٠٢٩٠	٤٧٥٢٤
صافي حقوق الملكية		١٨٤٥٦٥٠٧	١٨٤٤٣٧٤١
مجموع حقوق الملكية والمطلوبات		٢٥٨٢٣٤٤٦	٢٥٩١١٧٥٥

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة وتقرأ معها

الشركة الصناعية التجارية الزراعية المساهمة العامة المحدودة
الانتاج (شركة قابضة)

المفروق - المملكة الأردنية الهاشمية
بيان (ب)

قائمة الدخل الشامل الموحدة للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠١٦

٢٠١٥/٦/٣٠	٢٠١٦/٦/٣٠	
دينار	دينار	
غير مدققة	غير مدققة	
٩٨٨٨٨٠٨	٦٨٥٣٦٦٨	المبيعات
(٩٢٠٩٦٤٣)	(٦٤٠٦١١٢)	كافة المبيعات
٦٧٨٤٦٥	٤٤٧٥٥٦	ربح (خسارة) التشغيل
(٢٤٢١٩٧)	(١٥٨٠٠٢)	مصارييف بيع وتوزيع
(٣٥٥٤٤٢)	(٢٩٩٨٦١)	مصارييف إدارية وعمومية
(٣١٦٦٨)	(١٠٣٥٥)	تكالييف التموييل
٤٦٢٠٩	٣٣٤٢٨	إيرادات أخرى
٩٥٣٦٧	١٢٧٦٦	صافي ربح الفترة- بيان (ج)
---	---	دخل شامل آخر
(٣٧٦١)	---	خسائر بيع استثمارات مالية (القيمة العادلة)
٠,٠٠٦	٠,٠٠١	الحصة الأساسية والمخفضة للسهم من ربح السنة

إن الإيضاحات المرفقة من تشكل جزءاً من هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة وتقرأ معها

الشركة الصناعية التجارية الزراعية المساهمة العامة المحدودة
الإنتاج (شركة قابضة)

المفروق - المملكة الأردنية الهاشمية

بيان (ج)

قائمة التغير في حقوق الملكية الموحدة للسنة لشهر المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠١٦

المجموع دينار	التغير في القيمة العادلة دينار	ارباح متراكمة دينار	احتياطي إجباري دينار	ارباح مقترح توزيعها دينار	خصم إصدار دينار	رأس المال المدفوع دينار	
٢٠١٦/٦/٣٠							
١٨٤٤٣٧٤١ ١٢٧٦٦	---	٤٧٥٢٤ ١٢٧٦٦	٣٤٣٩٨٢٨ ---	---	---	١٤٩٥٦٣٨٩ ---	الرصيد كما في ٢٠١٦/١/١ ربح السنة اشهر اولى
١٨٤٥٦٥٠٧	---	٦٠٢٩٠	٣٤٣٩٨٢٨	---	---	١٤٩٥٦٣٨٩	الرصيد كما في ٣٠ حزيران ٢٠١٦
٢٠١٥/٦/٣٠							
١٩١٢٢٩٠٩ ٩٥٣٦٧ (٧٤٧٨٢٠) (٣٥٢) ...	(٣٤٠٩) (٣٥٢) ٣٧٦١	٢٠٥١ ٩٥٣٦٧ (٣٧٦١)	٣٤٢٠٠٥٨	٧٤٧٨٢٠ ... (٧٤٧٨٢٠)		١٤٩٥٦٣٨٩	الرصيد كما في ٢٠١٥/١/١ ربح السنة اشهر اولى ارباح تم توزيعها التغير في القيمة العادلة خسائر بيع اسهم
١٨٤٧٠١٠٤	...	٩٣٦٥٧	٣٤٢٠٠٥٨	...	...	١٤٩٥٦٣٨٩	الرصيد كما في ٣٠ حزيران ٢٠١٥

إن الإيضاحات المرفقة من تشكل جزءاً من هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة وتقرأ معها

الشركة الصناعية التجارية الزراعية المساهمة العامة المحدودة
الانتاج (شركة قابضة)

المفروق - المملكة الأردنية الهاشمية
قائمة التدفقات النقدية الموحدة للفترة المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠١٦
بيان (د)

٣٠ حزيران		
٢٠١٥/٦/٣٠	٢٠١٦/٦/٣٠	
دينار	دينار	
غير مدققة	غير مدققة	الأنشطة التشغيلية
٩٥٣٦٧	١٢٧٦٦	ربح الفترة
١٦٣٤١٤	١٨٨٨٣٩	يضاف صافي الاستهلاكات
٢٥٨٧٨١	٢٠١٦٠٥	التدفقات النقدية قبل التغيرات في بنود رأس المال العامل
(٢٩٥٠٥٨)	٥٧٧٧٥٨	ذمم مديونة
١٩٥٩٤١	(٧٩٧٤)	المخزون
٢١٤٧٩١	٢٠٦٩٣٩	أرصدة مدينة أخرى
(٩٠٢٠٩٥)	٨٣٦٦١٥	ذمم دائنة
١٠٧١٠	(١٣٩٧٠٨)	أرصدة دائنة أخرى
(٥١٦٩٣٠)	١٦٧٥٢٣٥	صافي التدفق النقدي المستخدم في الأنشطة التشغيلية
(٤١٢٧٤١)	(٢٤٠٧٧٤)	الأنشطة الاستثمارية
٨١٦	٢	صافي زيادة (نقص) في ممتلكات ومعدات
(٣٧٦١)	---	تعديل في استثمارات مالية
(٤١٥٦٨٦)	(٢٤٠٧٧٢)	خسائر بيع موجودات مالية
(٧٤٧٨٢٠)	---	صافي التدفق النقدي المستخدم في الأنشطة الاستثمارية
(١٣٨٧)	(١٢٨)	الأنشطة التمويلية
(٢٦٠٥٢٧١)	٦٤٨١٩٥	أرباح تم توزيعها
٢٣٤٦٣٠٦	(١٤٤٥٠٤٩)	بنوك دائنة
(١٠٠٨١٧٢)	(٧٩٧٩٨٢)	أوراق دفع تستحق خلال عام
(١٩٤٠٧٨٨)	٦٣٦٤٨١	أوراق دفع طويلة الأجل
٦٤٠٢٧٩٦	٣٣٨٧٦٤٩	صافي التدفق النقدي المستخدم في الأنشطة التمويلية
٤٤٦٢٠٠٨	٤٠٢٤١٣٠	صافي (النقص) الزيادة في النقد وما في حكمه
		النقد وما في حكمه كما في بداية السنة
		النقد وما في حكمه كما في نهاية السنة

إن الإيضاحات المرفقة من تشكل جزءاً من هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة وتقرأ معها

الشركة الصناعية التجارية الزراعية المساهمة العامة المحدودة
الإنتاج (شركة قابضة)
المفرق - المملكة الأردنية الهاشمية

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة
٣٠ حزيران ٢٠١٦

(١) معلومات عامة

تأسست الشركة الصناعية التجارية الزراعية المساهمة العامة المحدودة - الإنتاج خلال عام ١٩٦١ كشركة مساهمة عامة. يتكون رأس مال الشركة المصرح به من ٣٨٩ر٩٥٦ر١٤ سهم بقيمة إسمية دينار للسهم الواحد. بلغ رأس المال المدفوع ٣٨٩ر٩٥٦ر١٤ دينار كما في ٣٠ حزيران ٢٠١٦.

(٢) أسس إعداد القوائم المالية

أ- تم إعداد القوائم المالية الموحدة للشركة الصناعية التجارية الزراعية المساهمة العامة المحدودة وفقاً لمبدأ الكلفة التاريخية.
تم إعداد القوائم المالية الموحدة للمجموعة وفقاً لمعايير التقارير المالية.

ب- أسس توحيد القوائم المالية :
تتضمن القوائم المالية الموحدة المرفقة القوائم المالية للمجموعة ويتم توحيد القوائم المالية للشركات التابعة ابتداءً من تاريخ السيطرة وحتى تتوقف هذه السيطرة.
يتم إعداد القوائم المالية للشركات التابعة لنفس الفترة المالية للشركات وباستخدام نفس السياسات المحاسبية المتبعة من الشركة الأم.
يتم استبعاد جميع الأرصدة بالمعاملات والأرباح والمصاريف الناتجة عن المعاملات بين الشركة الأم وشركاتها التابعة.

ج - وفيما يلي أسماء الشركات التابعة التي يتم توحيد حساباتها ضمن القوائم المالية الموحدة المرفقة ونسبة المساهمة الفعلية في رأسمالها

إسم الشركة	رأس المال المدفوع	نسبة المساهمة
الشركة المتحدة لصناعة السلفوكيماويات والمنظفات	٣٨٩ر٩٥٦ر١٤	١٠٠ %
شركة الإنتاج للتسويق والتوزيع	٢٤٥ر٥٦٣	١٠٠ %

(٣) نقد في الصندوق ولدى البنوك

يتكون هذا البند مما يلي:	٢٠١٦/٦/٣٠	٢٠١٥/١٢/٣١
نقد في الصندوق	٢٨٠٣	---
أرصدة لدى البنوك	٢١٥٦ر٩٧٩	١٧٠١ر٣٤٥
شيكات برسم التحصيل ومؤجلة	١٨٦٤ر٣٤٨	١٦٨٦ر٣٠٤
<u>المجموع</u>	<u>٤٠٢٤ر١٣٠</u>	<u>٣٣٨٧ر٦٤٩</u>

(٤) ذمم مدينة

٢٠١٥/١٢/٣١	٢٠١٦/٦/٣٠	أ- يتكون هذا البند مما يلي :
دينار	دينار	ذمم مدينة
٥٢٠٧٤٦٣	٣٨٩٦٤٦٤	ذمم موظفين
٨٢٩٠	١٩٧٣٣	ذمم صندوق إيداع الموظفين
٨٠٨٨٣٧	٨٠٤٨٣٧	ذمم التصدي
-----	٣٥٨٦٩٠	ذمم دائنة (مدين)
-----	٢٢٤٥٨٩	
٦٢٠٢٤٥٩٠	٥٣٠٤٣١٣	مجموع الذمم المدينة
(٣٠٥٩٠٣١)	(٢٩١٦٥١٢)	مخصص ذمم مشكوك في تحصيلها
٢٩٦٥٥٥٩	٢٣٨٧٨٠١	المجموع

(٥) المخزون

٢٠١٥/١٢/٣١	٢٠١٦/٦/٣٠	أ - يتكون هذا البند مما يلي :
دينار	دينار	مواد خام وبضاعة تحت التشغيل
٤٦٧٦٥٨٦	٤٦٢٩٩٨٩	بضاعة جاهزة
٨٦٥٠٨٤	٩٢٥٧١٠	قطع غيار ولوازم ومحروقات
٤٠٥٥٠١	٣٩٩٤٤٦	
٥٩٤٧١٧١	٥٩٥٥١٤٥	مخصص بضاعة بطيئة الحركة
(٥١١٨٤٥)	(٥١١٨٤٥)	
٥٤٣٥٣٢٦	٥٤٤٣٣٠٠	المجموع

٦- أرصدة مدينة أخرى

٢٠١٥/١٢/٣١	٢٠١٦/٦/٣٠	يتكون هذا البند مما يلي
دينار	دينار	تأمينات مستردة وكفالات
١٢٧٥٦٥	١٣٠٢١٤	مصاريف مدفوعة مقدما
١٤٤٤٣٥	١٥٠٤٩٨	أمانات ضريبة مبيعات (بالصافي)
٦١٦٠٩٢	٥٧٨٣٩٩	تأمينات ومصاريف إتمادات مستندية
٣٢٩٧٧٤	١٥١٨١٦	
١٢١٧٨٦٦	١٠١٠٩٢٧	المجموع

(٧) أرصدة دائنة أخرى:

دينار	دينار
٢٠١٥/١٢/٣١	٢٠١٦/٦/٣٠
١٥٣٥٠٢	١٠٨٢٨٥
٦٣٨٢٥	---
١٧١٥١	٢٢٩٦
٢٠٠٠	٤٠٤٨
٣٩٤٣	٢٠١٥
٢٧٤	---
---	٢٣٤٣
٢٥٨٦٩٥	١١٨٩٨٧

يتكون هذا البند مما يلي :
 أرباح مساهمين غير مدفوعة
 مصاريف مستحقة
 ذمم ومستحقات موظفين وعمولة مبيعات
 مخصص ضريبة دخل الشركة
 ضريبة دخل الموظفين وللغير
 أخرى / مخصصات مختلفة
 الضمان الاجتماعي

المجموع

(٨) كلفة المبيعات

يتكون هذا البند مما يلي :

دينار	دينار
٢٠١٥/٦/٣٠	٢٠١٦/٦/٣٠
٧٢٦٦٣٣١	٥٣٧٥٧٣٢
١٢١٧١١٤	٨٦٥٠٨٤
(٩١٤٥٨٤)	(٩٢٥٧١٠)
٧٥٦٨٨٦١	٥٣١٥١٠٦
٣٧٤١٠٦	٣٥٣٢٦٢
١٤٧٤٣٤	١٤٨١٩١
٤٩٤٨٤٧	٣١٠٦١٢
٣٢٦٩٧٥	٢٧٨٩٤١
٨٢١٨٢٢	٥٨٩٥٥٣
٨٩١٢٢٢٣	٦٤٠٦١٢
٢٨٥٥١٣	---
١١٩٠٧	---
٩٢٠٩٦٤٣	٦٤٠٦١٢

(أ) مواد مستخدمة في الإنتاج
 بضاعة جاهزة وتحت الصنع في بداية الفترة
 بضاعة جاهزة تحت الصنع في نهاية السنة

كافة المواد الداخلة في الإنتاج

(ب) رواتب وأجور ومنافع أخرى

(ج) إستهلاكات

(د) مصاريف صناعية أخرى
 كهرباء ومياه ومحروقات
 مصاريف صناعية أخرى

مجموع المصاريف الصناعية

كلفة الإنتاج

كلفة بيع مواد خام
 كلفة المشتريات داخل الإنتاج

(٩) مصاريف بيع وتوزيع

٢٠١٥/٦/٣٠	٢٠١٦/٦/٣٠	يتكون هذا البند مما يلي :
دينار	دينار	
٨١٨٣٤	٦٣٨٣٨	رواتب وأجور ومنافع أخرى
٨٠٤٦١	٣٨٢١٥	أجور نقل وشحن وتحميل
١٨٦٦٩	٢٣٠٣٦	دعاية وإعلان وتصميم وكلاشيهات
١٠٦١٨	٢٨٤٠	بضاعة تالفة وعينات
٦٦٠٤	٧٦٣٥	طوابع ورسوم وعلامات وكفالات
٩٨٨٦	٨٥١٣	عمولات المبيعات و خصم مسموح به
٥٩١٣	٢٢٦٥	مصاريف الايزو والفاريثاس
٥١٤٣	٢٠٢٥	مصاريف سفر وسيارات
١٨٢٦٢	٨٠٢٩	مصاريف تصدير ومساعدى جمركية
٤٨٠٧	١٦٠٦	مصاريف أخرى
٢٤٢١٩٧	١٥٨٠٠٢	المجموع

(١٠) مصاريف إدارية وعمومية

٢٠١٥/٦/٣٠	٢٠١٦/٦/٣٠	يتكون هذا البند مما يلي :
دينار	دينار	
٢٧٠٦٦١	٢١٨٧٩٣	رواتب وأجور ومنافع أخرى
١٠٠٢٥	٤٠٠٠	تنقلات أعضاء مجلس الإدارة
٦٢٠٩	٤٠٦٤	ضرائب ورسوم حكومية وطوابع
١٧٣٩٤	٢٣١٧١	إستهلاكات واشتراكات
٩٣٩	٤٦٧	صيانة وتصليلات ونظافة
٧٥٧١	٦٠٣٨	بريد وهاتف وانترنت
٩١٥٩	١١٩٤٥	أتعاب مهنية واستشارات قانونية
٣٨٣٩	٢٥٤٠	قرطاسية ومطبوعات
٤٨٨٧	٦٨٦٣	مياه وكهرباء ومحروقات
٢١١١	٥٨٢	دعاية وإعلان وصحف
٤٠١١	١٩٤٤	ضيافة و تبرعات و مكافآت و دورات
٢٤٠٠	٢٤٠٠	خدمات مكتب عمان
١٥٠٩٩	١٣٦٩٢	مصاريف سفر وتنقلات
١١٣٧	٣٣٦٢	مصاريف أخرى
٣٥٥٤٤٢	٢٩٩٨٦١	المجموع